ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AO	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
39363	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
22	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
e=0.25	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
1/400	Merkintä osoittaa, että tontille saa rakentaa yhden asunnon kutakin tontin täyttä 400 m2 kohti. Kuitenkin, jos tontin pinta-ala on 600-799 m2, saa rakentaa kaksi asuntoa.	Beteckningen anger att på tomt får byggas en bostad per varje 400 m2 tomtyta. Om tomtens yta är 600-799 m2 får dock byggas två bostäder.
32dBA	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten asuinrakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden liikennemelua vastaan on oltava vähintään 32 dBA.	Beteckningen anger att ljudisoleringen mot trafikbuller i bostadsbyggnadens ytterväggar samt fönster och andra konstruktioner skall vara minst 32 dBA mot denna sida av byggnadsytan.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som skall planteras.
	Alueen osa, jolla on oltava puita ja pensaita.	Del av område, där det skall finnas träd och buskar.
	Tontin osa, jolla on oltava vähintään 1 isokasvuinen puu alueen 50 m2 kohti ja tiheä pensasto vähintään 25 % alueesta.	Del av tomt, där det skall finnas minst 1 storväxt träd per 50 m2 av området och tätt buskage på minst 25 % av området.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

Asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi saa rakentaa asuntojen ulkopuolisia talous- ja autosuojatiloja enintään 25 k-m2/asunto kuitenkin enintään 30 % asemakaavassa sallitusta asuntokerrosalasta sekä kylmää kuistitilaa, kasvihuonetta tms. enintään 10 % asemakaavassa sallitusta asuntokerrosalasta.

Utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan får byggas utom bostäderna belägna ekonomiutrymmen och garage högst 25 m2 vy/bostad dock högst 30 % av den bostadsvåningsyta som anges i detaljplanen och kallt farstuutrymme, växthus el.dyl. högst 10 % av den bostadsvåningsyta som anges i detaljplanen.

Asemakaavakartassa sallitusta kerrosalasta saa enintään 70 % rakentaa yhteen kerrokseen.

Av den i detaljplanekartan angivna våningsytan får högst 70 % byggas i en våning.

Rakennusten tulee suuruudeltaan, muodoiltaan, materiaaleiltaan ja väreiltään sopeutua ympäristöönsä.

Byggnaderna skall vad beträffar storlek, form, material och färg anpassa till sin omgivning.

Rakennuksen vähimmäisetäisyys tontin rajoista on 4 m, ellei rakennusrajoin toisin määrätä. Tontinrajan osalla, jossa viereisen tontin leveys on enintään 6 m, rakennuksen vähimmäisetäisyys tontinrajasta saa kuitenkin olla 2 m. Autosuoja ja talousrakennus saadaan naapurin suostumuksella rakentaa 4 m lähemmäksi kuitenkin vähintään 1,5 m etäisyydelle naapuritontin rajasta.

Byggnadernas minimiavstånd från tomtgräns är 4 m såvida inte med gräns för byggnadsområde annat anges. Vid sådan del av tomtgräns, där bredvidliggande tomts bredd är högst 6 m, får dock minimiavstånd från tomtgränsen vara 2 m. Garage och ekonomibyggnad får med grannens tillstånd byggas närmare än 4 m dock minst 1,5 m från gränsen till granntomten.

Tontit on aidattava katuihin ja muihin yleisiin alueisiin rajoittuvilta sivuiltaan pensasaidalla tai vähintään 80 cm ja enintään 120 cm korkealla muulla aidalla, johon liittyy pensasrivi.

Tomterna skall till den del de gränsar mot gata eller annat allmänt område förses med buskhäck eller minst 80 cm och högst 120 cm högt annat staket i anslutning till buskrad.

Autopaikkojen vähimmäismäärät:

Asuntojen lukumäärän tontilla ollessa enintään kaksi: 1 ap/100 k-m2 ja lisäksi kutakin asuntoa kohden tila yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten.

Asuntojen lukumäärän tontilla ollessa suurempi kuin kaksi: 1 ap/80 k-m2, kuitenkin vähintään 1,25 ap/asunto.

Minimiantalet bilplatserna:

Om antalet bostäder på tomt är högst två: 1 bp/100 m2 vy och därtill för varje bostad plats för tillfällig parkering av en bil.

Om antalet bostäder på tomt är större än två: 1 bp/80 m2 vy, dock minst 1,25 bp/bostad.

Rakennustöitä suoritettaessa on pidettävä huoli siitä, että puita ja pensaita ei vahingoiteta. Poistetun puun tai pensaan tilalle on istutettava uusi.

Vid utförande av byggnadsarbete skall tillses att träd eller buskar inte skadas. Träd eller buske, som avlägsnats, skall ersättas av nytt exemplar.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

HELSINKI
HELSINGFORS

39. kaupunginosa Tapaninkylä

Kortteli 39363, tontti 22
Kortteli 39364, tontit 11 ja 25
Kortteli 39365, tontti 9

Asemakaavan muutos 1:1000

39 stadsdelen Staffansby

Kvarter 39363, tomt 22
Kvarter 39364, tomter 11 och 25
Kvarter 39365, tomt 9

Detaljplaneändring 1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK / STPLN	PIIRUSTUS / RITNING: 11459
NÄHTÄVÄNÄ / TILL PÅSEENDE	PÄIVÄYS / DATUM: 29.9.2005
MUUTETTU / ÄNDRAD	LAATINUT / UPPGJORD AV: Nina Nynäs-Lundqvist
	PIIRTÄNYT / RITAD AV: Farag El Harouny
HYVÄKSYTTY / GODKÄND	
SAANUT LAINVOIMAN / VUNNIT LAGA KRAFT	ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ / DETALJPLANECHEF: ANNELI LAHTI

0 50 m 1:1000
Helsingin kaupungin kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto
Helsingfors stads fastighetskontors stadsmätningsavdelning
alue/område: H7 T3,4
kartoituss: 8/2005
Kartläggning:
Pohjakartta täyttää asetuksen nro 1284/1999 vaatimukset
Baskarten fyller föreskrifterna i förordningen nr 1284/1999
nro/nr 67/05
25.8.2005
dipLins/dipLing (1284/1999 § 9)